

¹Whoso loveth instruction loveth knowledge: but he that hateth reproof is brutish.²A good man obtaineth favour of the LORD: but a man of wicked devices will he condemn.³A man shall not be established by wickedness: but the root of the righteous shall not be moved.⁴A virtuous woman is a crown to her husband: but she that maketh ashamed is as rottenness in his bones.⁵The thoughts of the righteous are right: but the counsels of the wicked are deceit. The words of the wicked are to lie in wait for blood: but the mouth of the upright shall deliver them.⁷The wicked are overthrown, and are not: but the house of the righteous shall stand.⁸A man shall be commended according to his wisdom: but he that is of a perverse heart shall be despised.⁹He that is despised, and hath a servant, is better than he that honoureth himself, and lacketh bread.¹⁰A righteous man regardeth the life of his beast: but the tender mercies of the wicked are cruel.¹¹He that tilleth his land shall be satisfied with bread: but he that followeth vain persons is void of understanding.¹²The wicked desireth the net of evil men: but the root of the righteous yieldeth fruit.¹³The wicked is snared by the transgression of his lips: but the just shall come out of trouble.¹⁴A man shall be satisfied with good by the fruit of his mouth: and the recompence of a man's hands shall be rendered unto him.¹⁵The way of a fool is right in his own eyes: but he that hearkeneth unto counsel is wise.¹⁶A fool's wrath is presently known: but a prudent man covereth shame.¹⁷He that speaketh truth sheweth forth

¹مَنْ يُحِبُّ النَّادِبَ يُحِبُّ الْمَعْرِفَةَ، وَمَنْ يُبْغِضُ التَّوْبِيخَ فَهُوَ بَلِيدٌ.²الصَّالِحُ يَتَأَلَّ رِضَىٰ مِنَ الرَّبِّ، أَمَّا رَجُلُ الْمَكَائِدِ فَيَحْكُمُ عَلَيْهِ. لَا يَثْبُتُ الْإِنْسَانُ بِالسَّرِّ، أَمَّا أَصْلُ الصَّادِقِينَ فَلَا يَتَقَلُّلُ.⁴الْمَرْأَةُ الْفَاضِلَةُ تَأْجُّ لِزَوْجِهَا، أَمَّا الْمُخْزِيَةُ فَتَكْخُرُ فِي عِظَامِهِ.⁵أَفْكَارُ الصَّادِقِينَ عَدْلٌ. تَذَابِيرُ الْأَسْرَارِ عَيْشٌ.⁶كَلَامُ الْأَسْرَارِ كُفُوفٌ لِلدَّمِ، أَمَّا قَمُّ الْمُسْتَقِيمِينَ فَيَنْجِيهِمْ.⁷تَقْلِبُ الْأَسْرَارُ وَلَا يَكُونُونَ، أَمَّا يَبْنِ الصَّادِقِينَ فَيَثْبُتُ.⁸يَحْسِبُ فِطْنَتُهُ يُحْمَدُ الْإِنْسَانُ، أَمَّا الْمُتَوَبِّعُ الْقَلْبِ فَيَكُونُ لِلْهَوَانِ.⁹الْحَقِيرُ وَلَهُ عَبْدٌ خَيْرٌ مِنَ الْمُتَمَجِّدِ وَيُغَوِّرُهُ الْخَيْرُ.¹⁰الصَّادِقُ يُرَاعِي نَفْسَ بَهِيمَتِهِ، أَمَّا مَرَايِمُ الْأَسْرَارِ فَقَاسِيَةٌ.¹¹مَنْ يَسْتَغْلُ يَحْقِلِهِ يَسْبَغُ خَبْرًا، أَمَّا تَابِعُ الْبَطَالِينِ فَهُوَ عَدِيمُ الْقَهْمِ.¹²إِسْتَهَى السَّرِيرُ صَيْدَ الْأَسْرَارِ، وَأَصْلُ الصَّادِقِينَ يُجْدِي.¹³فِي مَعْصِيَةِ الشَّقَاتَيْنِ سَرَكَ السَّرِيرِ، أَمَّا الصَّادِقُ فَيَخْرُجُ مِنَ الصِّيقِ.¹⁴الْإِنْسَانُ يَسْبَغُ خَيْرًا مِنْ تَمَرِ قِمِهِ، وَمُكَافَأَةُ يَدَيِ الْإِنْسَانِ تُرَدُّ لَهُ.¹⁵طَرِيقُ الْجَاهِلِ مُسْتَقِيمٌ فِي عَيْنَيْهِ، أَمَّا سَامِعُ الْمَشُورَةِ فَهُوَ حَكِيمٌ.¹⁶عَصَبُ الْجَاهِلِ يُعْرِفُ فِي يَوْمِهِ، أَمَّا سَائِرُ الْهَوَانِ فَهُوَ ذَكِيٌّ.¹⁷مَنْ يَتَّقُوهُ بِالْحَقِّ يَطْهَرُ الْعَدْلُ، وَالسَّاهِدُ الْكَاذِبُ يَطْهَرُ غِشًّا.¹⁸يُوجَدُ مَنْ يَهْدُرُ مِثْلَ طَعْنِ السَّيْفِ، أَمَّا لِسَانُ الْحُكَمَاءِ فَشِفَاءٌ.¹⁹شَفَةُ الصَّادِقِ تَثْبُتُ إِلَى الْأَبَدِ، وَلِسَانُ الْكَذِبِ إِنَّمَا هُوَ إِلَى طَرْقَةِ الْعَيْنِ.²⁰الْغِشُّ فِي قَلْبِ الَّذِينَ يُفَكِّرُونَ فِي السَّرِّ، أَمَّا الْمُشِيرُونَ بِالسَّلَامِ فَلَهُمْ قَرَحٌ.²¹لَا يُصِيبُ الصَّادِقُ سَرًّا، أَمَّا الْأَسْرَارُ فَيَمْتَلِئُونَ شَوْءًا.²²كَرَاهَةُ الرَّبِّ شَفَتَا كَذِبٍ، أَمَّا الْعَامِلُونَ بِالصَّادِقِ فَرِصَاةٌ.²³الرَّجُلُ الذَّكِيُّ يَسْتُرُ الْمَعْرِفَةَ، وَقَلْبُ الْجَاهِلِ يُنَادِي بِالْحَقِّ.²⁴يَذُ الْمُجْتَهِدِينَ تَسُودُ، أَمَّا الرَّخَوَةُ فَتَكُونُ تَحْتَ الْجَزْيَةِ.²⁵الْعَمُّ فِي قَلْبِ الرَّجُلِ يُخْنِيهِ، وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ تُفَرِّجُهُ.²⁶الصَّادِقُ يَهْدِي صَاحِبَهُ، أَمَّا طَرِيقُ الْأَسْرَارِ فَتُضِلُّهُمْ.²⁷الرَّخَاوَةُ لَا تَمْسِكُ صَيْدًا، أَمَّا تَرَوْهُ الْإِنْسَانُ الْكَرِيمَةَ فَهِيَ الْإِجْتِهَادُ.²⁸فِي سَبِيلِ الْيَرِّ حَيَاةٌ، وَفِي طَرِيقِ مَسْلِكِهِ لَا مَوْتُ.

righteousness: but a false witness
deceit.¹⁸ There is that speaketh like the
piercings of a sword: but the tongue of the
wise is health.¹⁹ The lip of truth shall be
established for ever: but a lying tongue is
but for a moment.²⁰ Deceit is in the heart of
them that imagine evil: but to the
counsellors of peace is joy.²¹ There shall no
evil happen to the just: but the wicked
shall be filled with mischief.²² Lying lips are
abomination to the LORD: but they that
deal truly are his delight.²³ A prudent man
concealeth knowledge: but the heart of
fools proclaimeth foolishness.²⁴ The hand of
the diligent shall bear rule: but the slothful
shall be under tribute.²⁵ Heaviness in the
heart of man maketh it stoop: but a good
word maketh it glad.²⁶ The righteous is
more excellent than his neighbour: but the
way of the wicked seduceth them.²⁷ The
slothful man roasteth not that which he
took in hunting: but the substance of a
diligent man is precious.²⁸ In the way of
righteousness is life; and in the pathway
thereof there is no death.